

LEOWLISH



NO. 16

AN OFFICIAL PUBLICATION OF THE CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE PRESS CLUB

MARCH, 1978

Inter-school Cross Country Feat of CSK

KOWLOON AREA

The Inter-school cross country competition (Kowloon Area) was held on December 16, 1977 at Fanling Police Tactical Unit by the Hong Kong School Sports Association with the help of the Police Tactical Unit. It was sponsored by the South China Morning Post Ltd. which donated the trophies to the winners. There were about 19 schools participating.

The competition started at 2:00 pm. with the girls' race being held first. Our Principal had come to give encouragement to our school team before the Boys' race started. The results for both B and C-grades were quite satisfactory since they got the 1st runners-up while the A-grade boys came fourth in the competition. Our outstanding boy was Chan Sai Keng (F. 3B) who secured the 1st-place in the C-grade individual event. With these good results, our school team was promoted to challenge the Colony Inter-school Cross Country Championship.



COLONY CHAMPIONSHIP

The Colony Inter-school Cross Country Competition was held on February 1, 1978 at Fanling Police Tactical Unit. Mr. O'Brien, our school team instructor, devoted a lot of energy to setting up a training camp for the runners during Christmas holidays and led them to enter the Hong Kong Island Relay Competition on February 29 as a warm up race.

Although our school team was well prepared in advance, the sudden bad weather of that day created a lot of difficulties. It was a very cold day and it had been drizzling in the morning. The track was very slippery and the condition of the course was not suitable for cross country racing. The competition started at 2:15 pm and ended at 5:00 pm. Our C-grade boys were set alight when they captured the C-grade champion title. Chan Sai Keng (F.3B) and Tam Kwok Keung (F.2D) got the 1st. and 2nd. runners-up respectively. On the other hand, our A- and B-grade runners only came fourth and fifth in the competition despite their hard efforts.

Reporter: Sammy Chung

The result of the Inter-collegiate Athletic Meet changes!

The 5th Annual Inter-collegiate Athletic Meet was held at the Hong Kong Stadium on 14th Feb., 1978. It was a triumphant day, although the temperature was lowered by drizzle in the afternoon, as our A and B grade teams won the Championships with 115 pts, 20 pts. ahead of La Salle College; and 102 pts., 16 pts. ahead of La Salle College respectively. In the mean time, our C grade team received the runners-up prize with 72 pts., 18 pts. less than La Salle College.

Two new records were set by Haze Wong (F.5B) in A grade 800m and 1500m. Also, Tony Tse (F.6A) broke the old record of A grade 800m. despite his coming third in the race. Haze Wong said, 'To break these two records is nothing. I am happy. The reason is that I beat my rivals from La Salle College and the other schools who perform well and show very good sportsmanship'. Another good result was that of Long-Jump. Five of our jumpers participated and were awarded with A, B and C grade gold medals and A and C grade silver medals as well. Moreover, in A and B grade 4x100m, we were the champions;

in C grade, we came second. In A grade 4x400m., we got the runners-up prize while our B and C grade came third. Totally, we got 11 gold medals, 17 silver and 17 bronze.

Mr. C.K. Lau, our school team coach, said, 'I am really pleased, but, our teams were not doing their best. One of the main reasons why we could beat La Salle College was that it had lost its athletic field, thus directly affecting their spirit. Another thing to remind our teams of is that Chong Gene-hang College came third in all grades. They may be our new rivals next year. Finally, I would like to advise the organiser, the CBSSA, not to hold the Meet within the holidays because if the competition is held on a normal school day, we can have more supporters and provide for the school team members.'

According to what was said by Mr. O'Brien, the result of this Athletic Meet was good but unsatisfactory, for we could have done much better.

By Buddie To



The Speech Contest

Human beings can express their desires, loves, resentments and sympathies through speech. In other words, speech is the medium of communication in the society in which we live. Without the ability to talk, we can hardly communicate - this is the reason why the Prefects Board, the Chinese Language Society and the English Language Society organise the annual speech contest.

On 20th January, 1978, Friday, our school held the Speech Contest. The morning bell rang as usual. After the first lesson, Form I and II students proceeded to the school hall. The Speech Contest started with the Junior Section, so students of the upper forms remained in their classrooms having their usual morning lessons. The Junior Section competition was over at 10:40 am. After recess, Forms I and II boys returned to their respective classrooms and boys from the other forms went to the school hall. The speakers of the Senior Section delivered their speeches after recess while those of the Intermediate Section began after the lunch break.

Since some of the speakers were well-trained, the judges had a tough time selecting the champion. Throughout the whole contest, some over-enthusiastic students yelled and shouted disturbing the speakers, judges and the rest of the audience. When all the speakers had completed delivering their speeches, our Principal, Rev. Bro. Engine, presented the prizes to the winners. He remarked that we should practise more in class and not only for the Speech Contest.

The school is the training ground for orators, leaders and statesmen. We are given the chance to speak with confidence and face the audience. Here is an Egyptian proverb, 'Be a craftsman in speech, so that thou mayest be strong, for the tongue is a sword, and speech is more valorous than fighting.' The speech contest was first organised four years ago and has been improving our standard in this field. At last, I hope all the CSK boys will strive for perfection so as to compete with others in our future life.

Result:

	ENGLISH
SECTION A	David Kuo (F. 5B)
SECTION B	Lai Lung Hon (F. 3B)
SECTION C	Bobby Lou (F. 2A)

CHINESE
Chin Chi Sing (F. 5D)
Wong Kwok Kit (F. 3D)
Cheung Hon Cheung (F. 2A)

Editorial

In order to intensify the students' interest in writing, the Press Club organised an Essay Competition consisting of both English and Chinese sections for all students of CSK in February 1978. The response from the students was really disappointing as the number of participants, especially in the English Section, was far less than expected. Apart from this discouraging news, the fact that the letter-box set aside for the use of the students in the library was dust-covered all the time strikes another blow at the Press Club.

May I here remind you that Leowlish does not belong to the Editorial Board only, nor is it merely the work of the Publication Committee. Remember it is indeed a school newspaper which belongs to you, and we — the whole Press Club — are your sincere friends. You can comment on and complain about almost anything. One of the aims in publishing Leowlish is that it should be an intermediary between the school authority, staff, and student body, to keep up a close relationship among all of us in CSK. With regard to the feature in the Chinese Section, some students, when interviewed by reporters of the Press Club, raised a lot of questions concerning their school lives. So why don't you take the initiative and make use of your school newspaper which acts as a bridge between you and the school authority to express your views on anything you want to be conveyed.

In recent year, the spirit of CSK has been improved a great deal. We can observe it from the tremendous successes in the inter-school sports achieved by our students and the great unity among students when our school team confronts strong opponents. Moreover, CSK boys take a leading part in the joint-schools activities as well. All these are encouraging facts that we long to hear, but would it not be better if you developed your good spirit still further by enriching the content of Leowlish. Any of your comments, suggestions or complaints, anything you consider interesting, any contribution of any kind is welcome. We are earnestly waiting for your reply.

— Editor



The Sports Days

The 8th Annual Athletic Meet we had longed for was held in January and February. It was also a special year, for the number of participants exceeded that of the past years.

In order to avoid the crowded condition in the preliminary heats, the school held some trial heats for field events.

It was on the 25th of January that the preliminary heats were formally started at the Kowloon Tsai Playground. The good weather on that day facilitated the athletes to compete in the heats. Especially in the A grade high jump, Leung Ki Wah of F.5C broke the record of 1.69 m. set in 1975 by Cheung Kwai Lun. He cleared the bar at 1.71m. This excited all the spectators and teachers and they applauded to encourage him when he was jumping higher inch by inch. In the A grade discus, Lui Sai Cheung of F.5B, Ha Siu Ming of F.4E and Teddy Tsang of F.5A had thrown 31.38m., 30.30m. and 30.04m. respectively. The old record of 28.70m. set in 1976 by Leung Huk Wai was again broken.

Two days after the preliminary heats, we had the semi-final held in the Perth Street Playground after lunch time. However, only Form 5 and Form 6 students were requested to proceed there. Again, several old records were broken.

The most important day, that was the 1st. Feb., finally came, it was the final day of the Annual Athletic Meet. Surprisingly, the weather was fairly bad in the morning. It rained continually before the Meet began, thus making the Mongkok Stadium very muddy and slippery. However, right after the school had cancelled the prescribed March Past, the events of the day started. As expected the bad condition of the playground could not discourage the finalists' spirit. They tried their best to compete and struggle in the events not only for winning, but also for the attainment of sportsmanship. In the inter-collegiate 4x100 m. relay, La Salle College came first with 47.2 sec. whilst in the 4x100m. invitation relay, Diocesan Boys' School came first with 46.6 sec.. The Meet was ended by noon, and every C.S.K. boy was given a day's holiday and the ceremony of presenting medals to the winners was postponed to that Friday when Bro. Thomas was invited to officiate it.

Results

	A-grade	B-grade	C-grade
Champion	F.6A (92 pts.)	F.3B (55 pts.)	F.2A (68 pts.)
Overall Champion:	F.3A (116 points)		

Reporter: Thomas Wong

E. P. A.



The E.P.A. and Geography Quiz

In order to promote the standard and to arouse the interest of the CSK students in E.P.A. and Geography, a quiz was held jointly by the E.P.A. Society and the Geography Society from 10th January to 12th January. The E.P.A. and Geography Quiz lasted for three days during lunch time in the school hall. It was divided into three sections: Form 1, Form 2 and Form 3.

The questions set for the quiz emphasised mainly the public affairs of Hong Kong and some interesting topics related to world geography. Apart from participants, many other students were interested in the quiz, the competition was well organised.

When the quiz was over, our advisors, Mr. K.K. Sze, Mr. C.K. Lau and Mr. Tsui, presented prizes to the winners.

Since this kind of quiz is informative and exciting, we hope to continue it more successfully in the years to come. Come and give us your support.

Result:	F. 1	F. 2	F. 3
Champion:	1E	2E	3B

GEOGRAPHY

Chan Sui Ki — among the best schools in the colony,



The Prize-giving Day this academic year was held in the evening in the school hall. Rev. Bro. Henry Pang, the guest of honour, gave away the prizes to various winners and badges to the Duke of Edinburgh's Award Scheme members who had qualified for such awards.

After giving away the prizes and medals, Rev. Bro. Henry Pang, addressed senior students, prize-winners, their parents and old boys of Chan Sui Ki. In his speech he mentioned that although CSK had been in being for only a few years, it was among the best schools in the Colony. In addition, he advised the students to make full use of the library.

The Head Prefect this academic year, Tommy Tang, gave his vote of thanks after Bro. Henry Pang's effective speech. The Prize-giving Day has a significance in the life of the school. It encourages students to work hard. It is a reminder to students that hard work does pay in the end.

commented the Guest of Honour

Chan Sui Ki (La Salle) College held its second Prize-giving Day, on November 25, 1977, presenting prizes to the first three students in each subject in every form.

The Penmanship Competition

The Penmanship Competition organised by the Prefects Board consisting of both Chinese and English sections was held in the library on January 27, 1978.

Result: —

ENGLISH SECTION:

Group A	1st Low Man Chung	F.4B
	2nd Kwan Man Lai	F.6A
	3rd Billy Ko	F.4C
Group B	1st Sim Ping Kwan	F.3E
	2nd So Kam Hung	F.3C
	3rd Kum Chun Tong	F.3A

中文組:

高級組:	冠軍 賴智強	六甲
	蔣英偉	五甲
	季軍 陳振崑	四丙
初級組:	冠軍 謝伯濤	三甲
	亞軍 吳家平	一乙
	季軍 蔣俊偉	二甲



Atoll Reef

Ocean Park, situated almost mid-way between Aberdeen and Repulse Bay on the south side of Hong Kong Island, is one of the finest oceanariums in the world. The oceanarium complex has very definitely been designed for you and me as a recreational and educational centre, to improve the general quality of life in Hong Kong. Since its opening on 10th January, 1977, an average of nearly 10,000 people have passed through the gate each day. Each feature in the Ocean Park will stand as a major independent attraction like those in any other oceanarium anywhere in the world, but the fabulous Atoll Reef surely is a very interesting, if not the most interesting and spectacular display of all.

Atoll Reef is constructed in such a way that visitors can see underwater scenes normally reserved for the privileged few who go diving to considerable depths. The four levels of glassed wall in the viewing galleries give visitors an eyeball-to-eyeball experience covering the three main types of coral reef in the world. This tank consists of a deep and a shallow section: the deep section is designed to create the impression of a natural tropical atoll reef; fringing reefs and barrier reefs have been created in the shallow section.

Atoll Reef is housed in a low, oval shaped building, with a total tank capacity of almost 2 million litres of water. The water is recirculated approximately 10 times a day and, with a constant overflow in operation, it is changed about twice a week. Almost 30,000 specimens are kept inside the different levels of the tank, covering initially some 150 varieties, and it is hoped to build up to more than 300 varieties in a few months time.

The three types of reef have been built into one central core. Fine wire screens separate the different levels and viewers are instantly transported to tropical islands or to 10 metres underwater, depending on which level they stand. One interesting aspect is that — at the bottom gallery, the fourth level, it is more than 20 feet below the surface, each of the panes of glass is 3 inches thick and weighs 1000 pounds. The glass panels will not suffer from too much build up of algae and other substances to obscure the view because of the presence of nine different units of filters that make the water 100 per cent bacteria free by the time it enters the tank. Divers will help to keep the tank glass clean too, and allow the clearest possible view of the inmates of the



ATOLL REEF The World's Largest Aquarium

tank. The principal aim of the aquarium is to show all the most beautiful fish from different parts of the world in the one tank. Basically they are from the Red Sea, The Great Barrier Reef of Australia and the Caribbean Reef. The smallest fish in the tank is the blue damselfish, measuring approximately one inch in length. The longest is the eight-foot panther shark. In the shallow part of the reef three schools of colourful fish move among the rocks and exotic sea plants. Anemones show their beautiful colours here too. At the lowest level 300 pound sharks and 100 pound groupers will live happily side by side.

This is the first fish tank in the world to use the ecological method of display. Each species is given the quantity of food required for its body weight so that it will not attack other species of fish and even predatory fish will thus happily co-exist in the tank alongside other types.

Coral reefs are famous for the variety of their inhabitants. New ones are still being discovered and it seems hardly likely that Ocean Park will be short of inmates for the Atoll Reef.

LIGHTING THE DEEP — a special technique

Fish don't like bright light, at least not bright artificial light. And the fish who inhabit Atoll Reef are no different from their deep sea conspecifics whose only source of illumination is sunlight. Faced with the laws of nature, Ocean Park's developers had to create an artificially illuminated environment with true-to-life colour quality to guarantee a habitat natural to the fish and a realistic display for viewers.

As one of the world's largest marine displays under artificial light, the Atoll Reef introduces a unique concept in ocean aquariums. The 443,000 gallon atoll reef combines shallow to deep sea conditions in its four public galleries, located at varying levels within the main hall. The artificial light system has to illuminate each gallery with corresponding levels of brightness to suit the nature of the four major marine distributions in the tank.

Surface water and bottom water fish respond quite differently to a light source. Bottom water fish react strongly, often violently, to strong light. To ensure that fish respond as if in their natural environment, a halogen lamp system 25 feet above the water surface was mounted. Used widely for decorative floodlighting in parks, gardens and grounds of buildings, the tungsten halogen lamp lighting system of the Atoll Reef has been developed to provide sufficient illumination at the bottom depth while at the same time affording sufficient glare-free illumination at the surface for comfortable viewing.

At the bottom depth, some 45 feet from the mounting height, the light output has been reduced by approximately one-third, creating a deep sea sunlight effect comparable to natural light found at 60 feet depth in the open seas. This light output is acceptable to the bottom water fish, while at the same time affording sufficient light for public viewing.

In addition to their moderate light intensity, halogen lamps, offer better colour rendering properties than other types of gas discharge lamps. The light spectrum of these lamps is greater in the red colours. The light, when filtered by the salt water and passed through various depths, gives the most natural colour, this makes halogen lamps ideal for the lighting of the Atoll Reef as sea water filters out the red colour of a light source.

It is the depth of the water plus the sea water filtering that gives the different hues to the galleries in the Atoll Reef. The water takes on more blue tones as the depth increases. Colour quality was crucial to Ocean Park's developers as Atoll Reef is an ecological display. The artificial light could not distort the true colours of the rock formations or the occupants.

Yet, the lighting system has been developed to provide not only natural illumination but also an ambience to heighten the view's interest. The light system, for example, has been used to give a soft, warm aura to the Caribbean Coral Reef of the display which in its natural environment reflects the yellows and oranges of the colour spectrum.

The developers hope that the Atoll Reef instills an appreciation and understanding of marine life in the public and in this regard lighting has played a vital role.

Whether you attempt to explore Ocean Park for the first time or you are going to pay a second visit, you are advised to give special attention to observing the Atoll Reef.

READ FASTER CONCEPTS

OF READING HAVE CHANGED SUBSTANTIALLY
OVER THE LAST CENTURY

A REVOLUTIONARY READING PROGRAMME (M. I. R. P.)
(MULTI LEVEL INTEGRATED READING PROGRAMME)



Au Man Wai
Form VII
D.B.S.

I have done several projects on my own to apply the speed reading techniques to Chinese books. The results turned out quite successful that I believe speed reading techniques can be applied to languages other than English.

The technique of structural analysis also help in making clear pictures in studying science subjects that I can understand more easily and correctly.



Sunil Khemanev
Form VI
Island School

I learnt analytical reading which combined with the powerful tool of ideation diagrams (ideating the major points of a book into a diagram), enabled me to go through books in a much faster time and understand them more fully.

With practice, my confidence grew and I am no longer awed by the vast amount of literature I am confronted with everyday. Without a doubt, I feel the course was 100% successful and achieved its aims to the fullest. I would recommend the RPM course to anyone who considers knowledge worth acquiring.



Louisa Cheung
Form V
Holy Trinity College

Not only does the speed-reading course teach me how to read faster in a proper way, it also increases my knowledge. I learn logical reasoning, thinking and analysis. It does not only teach us how to read the text-books faster so as to prepare for examinations, in fact it teaches us how to learn, how to study and how to think.



Anthony Tse
Form IV
St. Louis School

When I first attended the speed reading course 3 months ago, I didn't expect to get as much as I have received now. Besides a wonderful increase in my reading speed which I found very helpful to my studies, I also gained much knowledge about various interesting and practical subjects. The course is very challenging and intense and now I read more than twice faster.

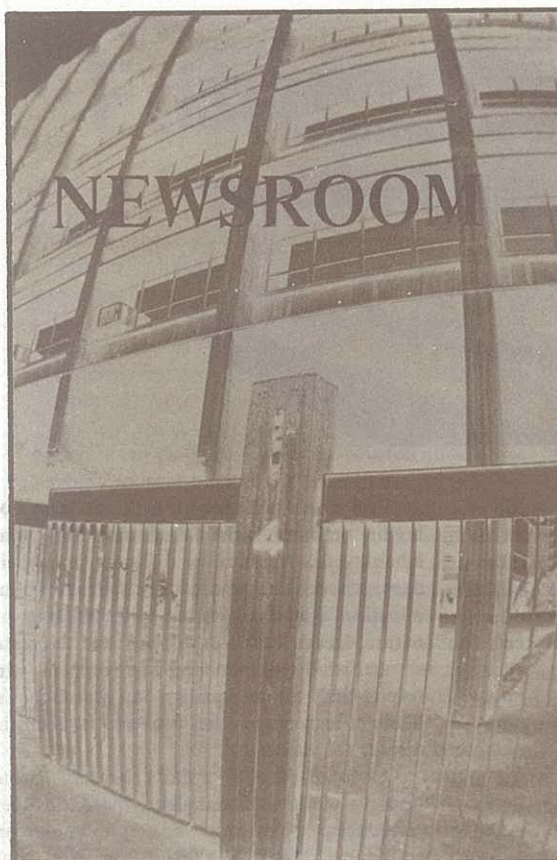
To: The Seminar Director
R.P.M. Systems (Asia)
Sir: I am eager to read faster - send me more information on your courses.

Name: Occupation:
Address: Tel:

Cut This Coupon and Post to-day.

611-615 Nathan Road, 10th floor, Kowloon

Reading Power Motivation Systems (Asia)



December 19, 1977

Talk By Old Boys

Several former CSK boys from HKU returned to our school for the purpose of discussing the university life and courses with students of Form VI and VII.

January 11, 1978

Disturbing Phone-calls

Our school received threatening phone-calls which stated that a bomb hidden in our school would explode unless a sum of five hundred thousand dollars (later increased to 750,000 and 1 million) was paid. Our Principal promptly reported to the Police and all students went to the hill near by for safety's sake. After the police had searched the school and found no bombs, students returned to their classrooms at about 9:30.

January 21, 1978

Fund Raising Film Show

A fund raising film show 'The Widow Wore Black' was presented by the Prefects Board and the Science Society at the Empress Theatre.

February 3, 1978

Inter-class Debates

The Inter-class debating contest, presented by the English Language Society and the Chinese Language Society, took place in the hall. Form 5C and 5A were champions of the senior group for the English and the Chinese sections respectively, while Form 4B was champion of the Junior group for the Chinese section.

Prize-giving

The presentation of prizes to the winners of the Sports Day and the Inter-school Cross Country Competition was held in the hall after the debates. We were honoured to have Rev. Bro. Thomas here to officiate at the presentation.

Ocean Park Visit

While the rest of the students were listening to the debates, Form I students enjoyed a happy trip to Ocean Park in the morning.

February 21-22, 1978

Science Quiz

The Inter-class Science Quiz was held by the Science Society in the hall during lunch time. Form 5C and 4B respectively were winners of the Form V and IV sections.

March 2, 4, 1978

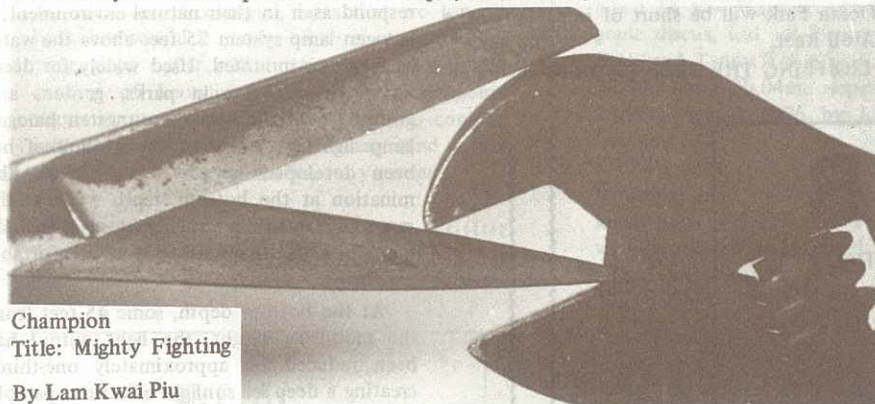
Music Festival

The 30th Hong Kong School Music Festival was held from 27th February to 18th March. Our senior school choir took part in two programmes, they were 'School Choirs Singing in English' and 'School Choirs Singing in Chinese' which was respectively held on 2nd March and 4th March in the Kiangsu - Chekiang College (蘇浙公學). Our senior choir came third in the item of 'Singing in Chinese' with the score of 162 points.

Over 80 entries for Photo Contest

The Photo Contest this academic year, presented by Photographic Club, was held in February, 1978. It was open to all students of CSK, and a maximum number of twelve pieces of work might be entered by each competitor.

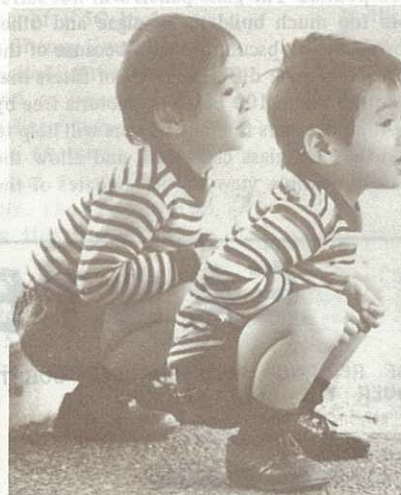
There were over eighty entries submitted by promising young photographers for the Contest in which only monochrome (B & W) pictures were allowed. Five teachers were invited to be the judges, they were Mr. K.T. Wu, Mr. S.Y. Tsang, Mrs. Y.W. Lee, Miss Y.L. Chan and Miss E. Toong. The judging of photos was held in the Lecture Room after school on February 23, and the prints will be on display in the library on March 14-16.



Champion
Title: Mighty Fighting
By Lam Kwai Piu

1st runners up

Title: Twins By Desmond Wu



2nd runners up

Title: Night By Michael Tsang



SPORTS RESULTS

HKSSA MATCHES

Basketball: A-Grade (2nd round)

12-1-78	CSK	vs	NWC	恒華書院	31-41 (lost)
17-1-78	CSK	vs	NMC	新法書院	36-43 (lost)
19-1-78	CSK	vs	LTSS	樂道書院	41-25 (won)

C-Grade

13-1-78	CSK	vs	NDC	聖母院書院	21-11 (won)
18-1-78	CSK	vs	VEC (walkover)		2-0 (won)
20-1-78	CSK	vs	DMS-KT	地利亞書院	11-8 (won)
25-1-78	CSK	vs	TSCC (walkover)		2-0 (won)
27-1-78	CSK	vs	CCK	文理書院	22-16 (won)

Badminton: A Grade

12-12-77	CSK	vs	KTS	九龍公業	2-5 (lost)
14-12-77	CSK	vs	KGV	伍治五梳	5-0 (won)

B-Grade

21-2-78	CSK	vs	LSC	喇沙書院	3-5 (lost)
24-2-78	CSK	vs	NWC	恒華書院	5-4 (won)
27-2-78	CSK	vs	WYK	九龍華仁	5-1 (won)

C-Grade

13-12-77	CSK	vs	LSC	喇沙書院	2-3 (lost)
15-12-77	CSK	vs	KGV	伍治五梳	3-0 (won)
11-1-78	CSK	vs	KTMC	觀塘瑪利諾	3-0 (won)
17-1-78	CSK	vs	NPC	寧波公學	3-0 (won)
24-1-78	CSK	vs	YWB	安華男校	3-0 (won)
31-1-78	CSK	vs	LCGTS (walkover)		3-0 (won)

RTV - Cup Inter-School Football Tournament

22-1-78	CSK	vs	NDC	聖母院書院	4-0 (won)
5-2-78	CSK	vs	Saints' Co-ed College	諸聖中學	1-2 (lost)

HKSSA 77-78 Calendar

Athletics: Div. I: 14, 17, & 21-3-78.

8:30 am - 5:30 pm. at Government Stadium,

浩華書局有限公司

HOWARD BOOK COMPANY LTD.

中西課本

歐美文具

體育用品

會計賬冊

* * *

九龍亞皆老街七十四號

74, ARGYLE STREET, KOWLOON, TEL. 3-962641, 3-963333

ORIENTEERING

THE SPORT CHALLENGES THE PARTICIPANT MENTALLY, PHYSICALLY AND EMOTIONALLY

WHAT ORIENTEERING IS LIKE

Orienteering is a competitive sport in which people use map and compass to navigate from control point to control point around a course. It was started by an innovative Swedish scout leader, Ernst Killander. The sport developed rapidly and became very popular in Europe and America. The tide of orienteering has been brought into Hong Kong recently. The working committee of some of the youth organizations has been attempting to carry out orienteering as a chief exercise among the outdoor activities and is considered as healthy both physically and mentally. The result is proved to be a success and the young men are enthusiastic about participating.

In competition an orienteer attempts to find, as quickly as possible a set course in unfamiliar territory. A topographical map and compass are his(her) only guides. An orienteering course is marked on a map by a series of circles corresponding to actual control points which must be visited. The circles are numbered and connected by straight lines to show the proper sequence. However, the orienteer is free to choose any route to travel from one control point to another. The objective is to find all the control points in a faster time than one's competitors.

The length of an orienteering course varies, depending on the skill of participants. A course for novices may be only two to four kilometers long, while a course for elite competitors may be as long as 12 kilometers. The course is marked on the terrain by a series of control markers. In addition to the markers each control point has a coded punch which the orienteer uses to punch a small card, proving that he has visited that point.

THE TECHNIQUES OF ORIENTEERING

The skills and abilities required for orienteering are relatively few and simple. But it takes years of hard practice before one is ready to compete in the elite division. Running ability, of course, is of major importance. However, when combined with the ability to use a compass, select the best route, and associate the map with the terrain, running ability suddenly becomes secondary.

A straight line is the shortest distance between two points. However, a straight line path is not always the fastest way to travel between two points on the course. An orienteer uses the map to determine the fastest route from one control point to the next. Poor physical condition will slow the orienteer down, obviously, but it hinders him mainly because it's harder to read a map and think when he is fatigued.

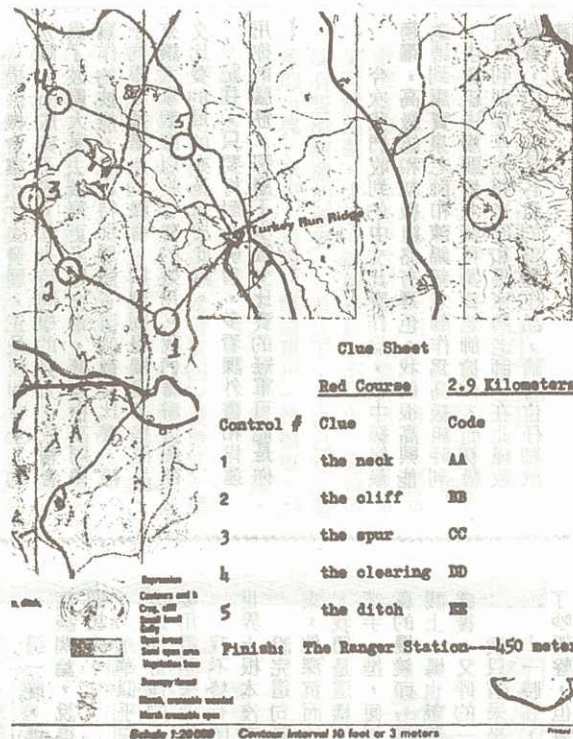
HOW TO READ THE MAP

The difference between cross country running and orienteering is that an orienteer must determine where he is going, rather than simply running a clearly marked course. The assigned map is simply an artist's conception of a terrain photograph taken from above, accompanied by symbols and coding.

Hills and valleys are represented on the map by contour lines. The rate of climb and fall is illustrated by the relationship these lines have to each other. The absence of contour lines indicates perfectly flat land.

SHARE THE JOY OF ORIENTEERING

Orienteering is cunning running, with a lot of fun thrown in. It is a character builder, a frustration conqueror, and a thought stimulator. The basic principle of this programme is learning through participation. Participants gain confidence



An orienteering map with a course plotted on it. Note the clue sheet giving information about the course and each control point.

in their own ability and skill, and develop proficiency and experience in finding themselves in the woods. And by doing so, they unconsciously assimilate a favourable attitude towards outdoor life of all kinds, developing good habits valuable to everyone throughout life.

ESSAY COMPETITION

Champion of Intermediate Group -
One Night ...

Terence Chan, F. 4A

One night, I attended a dancing party which was organised by my friend, John. It was held at his house. I went with my girl friend, Anne. We arrived there on time. John, the host, received us with open arms when he saw us. He was very hospitable.

Everyone was sure to enjoy the party very much. Besides, refreshments were also provided. The host even regaled his friends, including me, on whisky which was very pungent to the taste.

As I am not used to drinking wine, I dared not drink too much. However, John persuaded me so earnestly to drink more that I could hardly refuse. It was under these circumstances that I drank too much and it caused me lots of trouble.

Time passed quickly - the party was finally ended. Having bidden farewell to John, my girl friend and I set out for home separately. After seeing that I was walking unsteadily along the street, Anne decided to accompany me home. Clearly knowing that I was stupefied with drink, I let her do so.

While she was escorting me home, I vaguely saw three figures approaching us. Though I was only half conscious, I could still hear distinctly what these three hooligans said against me. At first, I pretended not to hear what they said. They surely thought that I was a coward and kept on insulting me. Greatly enraged by their words, I gave one of them a punch on the nose. Thus we began to fight. Anne was completely frightened by this scene. She then rushed to a kiosk and dialled to the police station.

Before long, the police arrived. The three hooligans then began to disperse, but they were soon caught, we were then brought to the police station and charged. As a result, the judge fined me one hundred dollars and I was then released.

Since that night, my parents never allow me to go to any dancing party. To make matters worse, Anne's parents do not let her date with me any more.

Wedding Bells Ring

Our teacher, Mr. Terry Lai married Miss Catherine Ho Lai-wah on September 18, 1977. Mr. Lai and Miss Ho had known each other for seven years before they decided to form a family of their own. Mrs. Lai is a personnel officer in a bank.



Our English teacher, Mr. W.A. Garnett, married Miss Monita Tsang Wai Chun on February 4, 1978. They started their acquaintance when Mr. Garnett came to Hong Kong a year ago. Mrs. Garnett is a teacher and secretary with a language society in Hong Kong. They plan to have their delayed honeymoon in England in the coming summer.



Our Physics teacher, Mr. K.S. Ravi married Miss Lakshmi Devi in their home country, India, on February 10, 1978. Mrs. Ravi holds a Master's degree in Biology. She will come to Hong Kong when the necessary arrangements are made. Congratulations to our three happy teachers.

約瑟服裝公司
JOSEPH TAILOR CO.

精製：校服、運動服裝 各式徽章、領呔
香港灣仔莊士敦道一九五號二樓
(由譚臣道——四號內進電梯按二樓)
電話：5-733229 5-750592 5-754583

營業時間：上午十時至下午七時 星期日休息



訊 報

月三年八七九一

街和常田文何龍九

院書(沙喇)祺瑞陳



聖誕聯歡會節目豐富 同學們歡渡一個早上

汪家禮

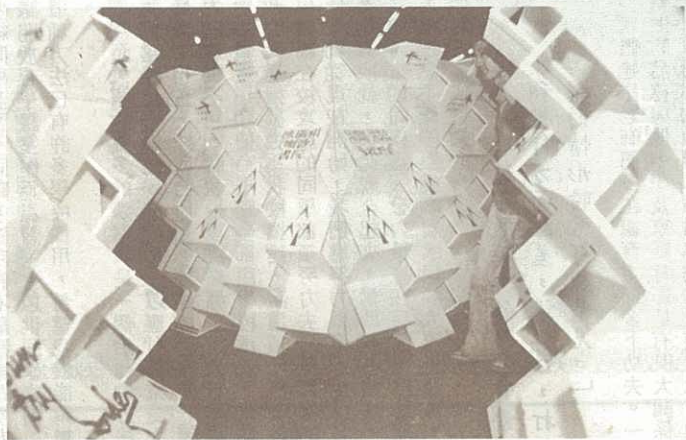
歲月如流，光陰似箭，轉瞬間，普天同慶的聖誕節又再降臨了。我們學校為了迎接這個萬眾歡騰的日子，也不甘後人，於十二月二十二日舉行了一個聖誕聯歡會，使各同學能首先享受到聖誕的快樂。

在該天早上大約九時許，各班同學便在老師的領導之下，魚貫地進入禮堂去。當聯歡會開始的時候，學長會主席鄧賢開同學向校長、各老師及各同學致詞，並恭祝大家聖誕及新年快樂。當

經濟及公共事務學會的心血結晶—— 七七年教育衛生展覽品

梁偉文

去年十二月的一個早晨，一群陳瑞祺學生在大會堂低座佈置展覽品，動作迅速，忙過不了，直至到三時許才準備妥當，等候特別貴賓到場，主持開幕禮。這個教育衛生展覽品是由教育司署及市政局主辦，麥當奴公司贊助的。展期由十二月十三日起至十七日止，一連五天。我亦有許多學生到場參觀。相信很多同學都會見到三座潔白的展品，這便是我們同學花了近半年時間所做的心血結晶了。這個心血結晶主題是清潔郊野，而襯以清新的綠色。以純淨的白色為主。它基本上是一座模型，再在外面加上多層白色的發泡膠，在燈光的照射下，格外顯得精緻。五天後，評判員宣佈結果，我亦是次再度獲得優異獎，同學們也興奮異常。一番努力總算沒有白費。以往數年，經濟及公共事務學會都有參展，今年該會歡迎有興趣的同學參予工作，因為團結才是力量，有更多的人手去設計和工作，才能令下次的展出更輝煌，令陳瑞祺學院的名字更響亮。



致詞完畢後，鄧主席便領導各同學一起唱聖誕歌。接着，我們學校的初級合唱團合唱一首歌曲，並且由岑潔儀老師彈奏伴奏。合唱團歌出悅耳的歌曲，非常動聽，可說是繞樑三日。當合唱團演唱完，聯歡會的表演節目便開始了。這次參加表演的團體有：中文學會、戲劇組、地理學會、中三乙、中四甲及公教中學。在表演過程中，當三乙及公教中學演完的時候，台下掌聲雷動，而這兩個團體為向各人表示謝意，因此便重唱了一次。當各學會及各班表演完畢後，我們學校的高級組合唱團在李博士指揮下，演唱了四首歌曲。其中兩首是中文歌包括「西風的話」，而另外兩首是英文歌曲，他們唱出的歌曲，雄渾有力，受到老師及各同學的讚賞。接着，學長會主席出領導各同學唱聖誕歌曲。

聖誕歌曲唱完後，頒獎典禮便開始了。首先我們校長恭祝各人聖誕及新年快樂，接着便開始頒獎。今年冠軍由中四甲的鄧勇奪冠軍，中三乙得亞軍，而地理學會派出陳志堅同學的結他伴奏則得到季軍。當校長頒獎完畢後，大家便一起唱校歌，跟着這個聖誕聯歡會便告結束了。

在這次聖誕聯歡會之中，大家都覺得十分高興，因為大會安排所有的節目都十分妥善，而且節目內容也很豐富，在熱鬧高興的氣氛之下進行，使各同學都能享受一個歡樂的節日。

週年聖誕舞會

陳振昆

一九七七年十二月二十八日(星期四)是本校週年聖誕舞會的日期。這次和以往一樣，除有少許校內同學和舊校友外，還有幾位老師參加，為數約五百人，分別在七時許至八時間魚貫入場，場面異常熱鬧。

是次聖誕舞會是由學長會主辦，中六乙鍾偉賢領導，經過數星期的籌備，舞會才能順利舉行，內容包括有現場樂隊演奏，茶點招待，舞會在七時許於校長致詞後正式開始，狂歡至十一時才圓滿結束，各同學都興盡而回。

為了使各家長了解其兒子在學校內之情形，以及各老師清楚知道同學們在家內之行為，我在校在本學期的一月十五日(星期日)便舉行了本年度的家長教師會。而中一至中五，均有很多家長出席。

在二時三十分，家長教師會便告開始，首先由校長致開會詞，他首先再三多謝各位蒞臨的家長，繼而解釋今次舉辦家長教師會的目的。致詞完畢，再由我副校長梁華昌老師介紹各老師給予家長們認識。

當梁老師介紹完各位老師完畢之後，我設有一些茶點招待各位家長與各位同學，隨即各家

記家長教師會

溫浩遠

長便被安排與各班主任及有關老師交談，氣氛甚為融洽。

一般家長的問題，大都集中在其兒子在校內的操行以及有關上課時的情形；而校內的行政和校規等問題，各家長大感興趣。在場的老師也不厭其煩的一一加以解釋，尤其特別強調課餘活動的重要性，和希望他們多多鼓勵其兒子參加適合的課餘活動。

這次家長教師會在四時許圓滿結束。通過這次家長教師會，校方對學生的家庭背景，以及家長對其兒子在校的情況，都得到更多的了解，這對於學生在品學兩方面的進修，都有莫大的裨益。



歌唱比賽

張家華

十三隊同學大展歌喉

香港公教學生青年運動(YCS)陳瑞祺支會在本校首次舉辦之校內歌唱比賽，已在一九七八年二月十八日星期六在本校的禮堂內圓滿結束。

這次歌唱比賽的目的是希望本校同學對音樂提起興趣，使他們有發揮和合作的機會。當日比賽於下午二時十五分左右開始，參加隊伍共十三隊，其中包括獨唱和合唱，歌曲也有粵語和英語兩種。當日來參觀的包括本校學生，香港公教學生青年運動聖芳濟各支會，聖家支會，聖約瑟支會，也有一些外來觀眾。會高興的是能邀請到本校四位老師擔任評判，他們分別是李超源老師，崔榮志老師，岑潔儀老師及陳鎮源老師。賽後更由李老師頒獎與優勝隊伍，冠軍隊是WINGS，他們是由兩位中三同學所組成，得獎歌曲是POCKET FULL OF MUSIC，亞軍是FANTAMAC，他們所得獎歌曲是GREEN FIELDS。季軍是BEN AND ALLEN，得獎歌曲是HANG MAN，獎品分別是三隻名貴的銀杯。事實上，當日每隊成績是相當接近的，水準也很高，可見本校學生對歌唱方面的愛好和興趣。

總括來說，這次歌唱比賽尚算成功，其中出現了一些漏洞，那是與經驗有關，但公教學生會希望各位老師和同學提出寶貴意見，務求盡力改善，因為本會希望能在明年繼續舉辦，更希望能在學校日舉辦，務求能使參加隊伍更多，場面更熱鬧。



一所學校辦得成功與否，當然包括很多因素，而學生的支持和對它的歸屬感也是重要的。陳瑞祺成立至今已九年的歷史，其中當然有許多地方，我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

從所獲得的資料中，雖然有若干則是片面的，但集合了不同的「片面」將構成了全面。同學不難從片面的逐漸去認識和清楚了解整體，然後再與大家同心協力的去謀求改善。我們在每段錄得的訪問中都加上少許按語，以求達到「裨補闕漏，有所廣益」的目的。

「由於喇沙中學有悠久的歷史和特殊的聲望，所以雖然我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

「真不明白校名何以硬要加上『喇沙』二字，而不能單獨稱為陳瑞祺書院？」

編者按：上述兩則都代表同學對校名稱的意見和疑問。這裏僅就我們所理解的，向大家交待一下。陳瑞祺書院是由喇沙修士會所創辦的，而「陳瑞祺」三字只不過是紀念捐款建校的善長而已。所以在校名之下再加上喇沙二字以示主辦的教會，希望同學們能了解清楚。

「有一兩位老師，上課時，抱着一副愛理不理的態度，授課馬虎，草草了事，對我與同學的成績影響很大。部份老師有偏見，對某些同學特別寵愛，因而忽略了其他學生。」

以上的情形較為特殊，同學們應平心靜氣的分析一下事實是否如此，假如屬實的話，我們可以謙虛和誠懇地向該老師提出，或利用校報，作側面的提點，藉以使該等老師知道學生對他的反應，從而改變教學的態度及方針。

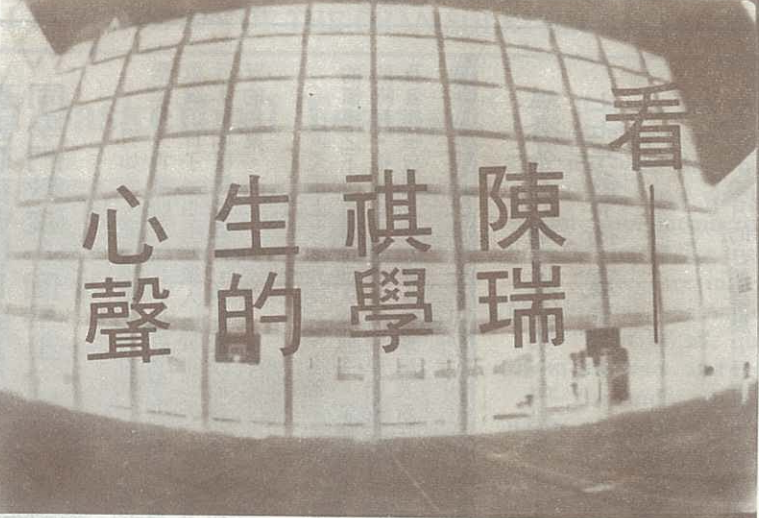
「在理科班裏，同學們都是自己照顧自己。他們視參考書為秘密武器，視考試為戰場，各出奇謀。」

這是無可厚非的，有競爭才有進步，但集體討論學問，收獲更大，更使本校會考有更佳的成績。

「我設備方面不俗，大致也算完善，比起許多學校也有過之而無不及的。」

「我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

「學校運動場漸漸不夠用，例如有時出現三、四班同時上體育課的情形，要活動也缺乏場所。」



編者按：運動場不敷應用的情形在香港中學來說，是平常慣見的事實，這是環境使然。由於我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

「圖書館座位供不應求，尤其在考試前的一段時間，更擠得人山人海，使很多有心讀書的人，都為這個問題而傷透腦筋。」

編者按：在香港找一個較適宜讀書溫習的環境，實非易事，這是一個長遠的問題。校方為了本校同學着想，特地在小息和午膳時間開放美術室給同學溫習。同時，讓我們不辭勞苦向校方建議開放若干課室作為溫習室，以供同學之需；而這種方法已有許多學校採用，希望我與同學能夠辦到。

然而，開放更多的課室只是一個治標的方法。我們建議校方擴建學校校址，以應付將來更大的發展。但是，據我們所知，擴建校舍非一筆龐大的經費不可，而我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

「近年低年班的同學質素和操行方面較差，講話粗口，打架的情形時常可以看見。」

我們建議老師們多在德育方面多下功夫。一個學生的品德與他小學及家庭背景是有很大關係的，所以耐心的教導和循循善誘的愛護定能令他們的缺點矯正過來。

「學校給同學很多自由，尤其在學會方面是林林總總，備受歡迎。這是一個很好的現象，希望校方能繼續鼓勵和支持。」

「會考成績方面，以往雖能達到應有的水準，但有些同學太過偏重體育而荒廢學業，這是十分遺憾的，而另一種學生則只是會死唸書，變成了書獃子，亦足以令人憂慮。」

編者按：課外活動的確可以考驗同學的工作能力和發揮自己的興趣，裨益甚大。但假如因此而放棄學業，又未免是可惜一點。書獃子和過份活躍的份子都不能適應社會的需要。我們應該在這兩方面均衡發展，才能成為一個健全的學生。

「近年低年班的同學質素和操行方面較差，講話粗口，打架的情形時常可以看見。」

「學習風氣近來大有轉變，很多同學都注意學業，並積極參加課外活動；這是一種很好的現象。從校際的活動中可看出陳瑞祺學生的進步精神。」



「除了例外的考試，老師應給予學生一些小測驗，讓學生知道自己真正明白所學到的，並及早補救弱點。師長教學時應有固定的方法和系統，使學生能適應吸收。此外也要主動為學生培養學習興趣，課餘時間關心學生的問題，使我們能與老師有接觸的機會。」

「預科的化學課程繁多，就算在假期補課，仍難以兼顧全面，以致在大考之前，仍有部份無機化學還沒教完，我們希望老師注意這點。或許在每個學週，抽出一、兩堂，教授無機化學，以助同學回家自修，避免遺下部份課程。」

以上是同學對老師的要求及希望，懇請老師考慮一下。至於預科化學課程，我們特地詢問我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

「在會考班裏似乎更重理輕文。中六沒有辦文科，使文科學生有被遺棄的感覺。」

這次抽樣訪問，由於人力不足，未能做到盡善盡美，但我們希望藉此機會反映部份同學的心聲，及期望校方與師長的關注。當然我們仍希望同學利用這份報紙繼續去表達心意和提出合理的要求，令校方和老師積極去謀求處理方案，發揚陳瑞祺精神。

棋會園地

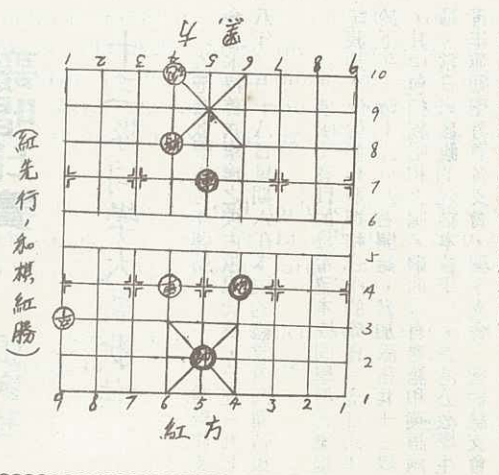
棋藝社

自從棋藝學會成立以來，除了教授會員一些棋術外，亦給與會員更多機會研習。就像開辦了數期的「有獎棋局」，每期投稿的同學都非常踴躍，猜中者亦不鮮；而且，每當小息和午膳時，都吸引了不少同學圍觀，眾議紛紛，既熱鬧，且融洽，本會特地在鳴謝各位對本會之擁戴。

至於第二屆的「中國象棋個人錦標大賽」，經已在一月二十六日圓滿結束。是次比賽，與上年度一樣，採用雙淘汰制，不但人數無減，而且水準方面，亦比往年為高。經過兩個月來的緊張刺激的比賽，冠、亞、季軍已經誕生，中四甲邱健祥同學再度稱元，中四丙馮志偉同學榮膺亞軍，而季軍則為中四甲同學梁金雄奪得。三人各得紀念盾乙面。

校外方面，本會曾到九龍工業中學作賽一場，中國象棋我方稍勝一籌；圍棋則略為遜色；但以我與同學及將來會在此就讀的同學都須盡力保留和加以發揚，但亦有某些地方現在或日後都亟待改進的。校報會為了打破校方及同學之間的隔膜，讓大家齊來面對現實，給予同學們提供具體的和有建設性的意見的機會，期待校方與同學一同攜手為本校前途而奮鬥。為了達成這個目標，校報會幹事必然當仁不讓，所以作出了一個抽樣調查，希望同學盡量發表個別的意見。我們的问题是：「你對陳瑞祺學校有甚麼意見？」

最後，本會再次多謝各位的支持，假若本會再有任何活動，必會向各位公佈。多謝各位！





夜的沉醉

溫永祥
中四乙

星垂
默默無聲
這是夜的世界
夜底天地
※
漫長深遠
光明的反面
球的背影
※
月亮
晶瑩通透
無瑕的玉盤
交替懸掛
※
夜光
天外星明
黑夜的瑩燈
月底燭影
※
星空底黑夜
月亮底光輝
互相襯托、照耀
給那寂靜的夜景
以無瑕的玉盤
盛上芬芳「醇醪」
讓愛夜的人沉醉

無論你做甚麼，切記：你今天是為明天作準備，現在就是未來，過去種種若無記取的價值，那就忘懷了它吧！念念不忘過去的痛苦，一味回顧着前塵往事，便會忽視了東昇旭日臨照大地的光輝。

別傷感哀怨地注視過去，往日不再，聰明地改善現在，現在才是你的，要泰然無懼地向前邁步，迎接未來。

面向前方，人的眼睛生來就是要向前瞻望的，賽跑場上的選手便深得此中的道理，他只看見一樣東西——就是遠方的目標。他決不會麻煩地回顧自己跑了多遠，或其他的選手落後多遠，他甚至於不會左顧右盼，理會那些在場邊觀賽並為他加油喝采的朋友們；他的兩眼正視着目標，全心全意地奮力奔馳。

現在與未來

彭坤成
中四戊

頻頻回顧的習慣極為令人費氣傷神，前瞻永遠強於回顧，許多人便是在回憶中漸告凋萎的，理想的生活是日日克盡自己的力量，並且時時盼望明天會有機會勝過今天。歲月應該是層層向上的階級，每一級都引領我們更上一層樓，即使是死亡，也不應該停止瞻望，人生道上的諸多挫折，決不該令我們遷延過久。因為，祇有信心和勇氣，才能使這些挫折化為真正的勝利。

空思夢想着未來的幸福與成功是沒有用的，若無法確認「現在」此時此刻的給予我們的機會，而只千辛萬苦地想要爭取幸福，也是沒有用的，此日此時才可能使你感到快樂。

當我們任隨着自己，終身抱憾着過去時，我們便是在浪費生命。請記住，明日的每一朵花都是存在於今日的種子中。

[瞰訊] 編輯委員會

監督：Rev. Bro. Eugene, F. S. C.
總編輯：李錦華
中文版編輯：梁偉文
助理編輯：鍾劍揚
英文版編輯：彭永輝
助理編輯：黃紹明
總記者：劉偉榮
書記：溫浩遠
顧問老師：方慧玲
陳錦新
康寶泉
陳耀仁
劉志堅
劉聲
廖顯樹
Mrs. Tehmi

憶

幽陵

奇怪嗎？
陽光煦麗的下午，
我竟躲在這黑暗的小室的一隅——沉思。
妳竟更在那幽靜無人的河邊——默想。
我沉思的是妳。
妳默想的又是誰呢？
還恨嗎？
月色迷朦的晚上，
妳常問我究竟我心中有多少個妳。
但我每次都欺騙妳。
不要恨。
假若妳不問我，
我又怎會向妳說謊呢？
縹緲嗎？
雖是短短的三個月，
妳却帶給我一段甜蜜的回憶。
然而我又給妳帶來些甚麼呢？
展望嗎？
妳望重逢嗎？
我盼相聚。
盼和望又有何分別呢？
縹緲就像三月的天，
展望就像無形的網，
落在我失落的心田，
便是妳給我的快樂遺留下來的憂傷！

可悲的墨水筆

高國峰

一次，一不小心，竟把用了三、四年的墨水筆推落地上，心裏雖然一驚，趕緊拾起，看見筆尖安然無恙，才放心繼續書寫，不一會，覺得指間有些滑溜溜的感覺，一看之下，手指已變成藍藍的一塊，原來，筆桿已隱隱現出一條裂痕。「謀殺」了「文房四寶」其中之一寶，難免心痛，又覺可惜。

於是，便走到書店，希望買回一枝款式一樣的墨水筆。因為，用得熟了，手的姿勢已根深蒂固，恐怕別的字樣不能「揮灑自如」。有人說：「善書者不擇筆。」相信對寫字稍有心得的人，自然知道這話的真確成份！走了幾家書店，都一無所獲，失望之餘，更覺奇怪。問問書店老闆，他說：「這不算出奇！現在已很少人使用墨水筆，差不多人人都使用原子筆，因此，我已很少購入墨水筆的了。」

聽到他這麼說，感到甚為惋惜。不是因為買不到合意的墨水筆，而是因為越來越少人用墨水筆。突然，內心有一種恐懼，恐懼有一天，墨水筆會被淘汰！

其實，墨水筆比原子筆有價值。

在書法上來說，墨水筆不比毛筆好，但比原子筆更能寫出優秀的字體。現今，想找一個字體寫得整齊、清楚的不易，想找一个字體寫得有藝術氣質的更難。曾經有人否定書法的價值，他們認為，書法是「不合時宜」的東西，而且它是一種藝術，正如繪畫、音樂一般，不必人人都需要學會；另一方面，在這個「時間就是金錢」的時代，做甚麼都要講求速度，效率反為次要。於是，原子筆便應運而生，因為它符合這個要求。

可能，你曾經見過一些用原子筆寫出好字的人，但我敢肯定，他在未使用原子筆之前，是用毛筆書寫的，而且他對書法必已有一定的造詣。但為甚麼墨水筆比原子筆好？因為，不論一橫一豎，一撇一捺，都能粗細自如，充分表現出字體的美感。正所謂「字如其人」，縱使你是大學畢業生，如果只能寫出像小孩子模樣的字體，試想，人們對你的評價會如何？至於說書法是「不合時宜」，更是不成理由的理由。剛才我說，墨水筆不比毛筆好，只是單從書法上來說罷了，至於說到那樣比較方便，則當然是墨水筆勝一籌了！明白了這些，便自然知道墨水筆的好處和使用墨水筆的好處了。

此外，花十元八塊，買了一枝墨水筆，小心地適當使用，最少也能支持得五、六年；而且，九角錢購買到一瓶墨水，在我來說，可使用四、五個月，甚至六、七個月。比起原子筆，真是便宜得多。

雖然，用墨水筆寫字也有它的不利，那就是所寫成的字跡不比原子筆那些「牢固」，經過時間的沖洗，可能會有些褪色；而且，一旦遇到水點，便會化為「污有」。但畢竟，這只是小小的瑕疵，並沒有甚麼嚴重的「過失」，因此，墨水筆是值得提倡的！

初級組冠軍

難忘的回憶

梁國君

中二已

那年是深秋，黃葉遍地。日落西山了，它的餘輝，映紅了我們的帳幕；志文正在生火，中剛也在料理晚餐的餐館，唯獨是我閉著；看去柴堆，柴已不多了，我想明天早餐也成問題，拿起繩便向山上跑，希望找得一些枯枝。

起初還可以爬到地上的枯枝，但漸漸已辨不清了。寒風襲面，吹來了幾分淒涼，回頭看營地，糟了！我已看不到了，就是那紅紅的爐火也瞧不見了。還顧四週，樹木參天，把週遭更染黑了。突然一響聲從我背後響起，我急回頭一看，

兩個清澈的瞳孔，正凝視著；不，那不是清澈的，是惡鬼的瞳孔，毒蛇的火舌，它比甚麼可怕的東西，還要來得恐怖，「它」向我撲過來，啊！原來「它」是一隻花斑的山貓，他那鋒利的爪已迫近我的喉部，冷冷的爪已到了我的喉部，呀！突然紅光一閃，我已暈了過去！

我的喉部乾渴得很，但那驚魂一刻，我沒有忘記，我鼓足勇氣，伸手去撫摸喉部，奇怪！那裏並沒有血，沒有痛，當然也沒有傷痕呢！

我一挺身而起，志文輪在地上，中剛用清水洗他的胸膛。原來他倆不見了我，便一同上山來找，當志文見我被山貓所襲，他使用手上的火炬向山貓擲去，但那山貓却閃過來，抓著志文的胸膛。志文醒了，他終於醒了，他緊握著我的手，眼中流露著一種關懷的眼光，口中帶著安慰的微笑，太陽終於升上了，它的光把我們的友誼照得更燦爛！這件事我一直沒有忘記，我相信我永遠也不會忘記。

「生人」看我

乙五中 宏正繆

朋友，自從你由細胞變為胚胎，由胚胎而睜眼看到這個世界，你已經步向人生的旅程進發，但你可曾悟到人生的真諦？

在喜樂、哀傷、愁苦、憤怒中往往往來的你，會否真正正正的利用過那比金錢還要貴重百倍的東西呢？會否因未能好好利用它而感到灰心失望呢？千萬不要！要知道除了你和我以外，還有古今中外數以億萬萬計的人都曾在同一境況下生活過。不過，我們都成了坐在人生跑道的觀眾，在觀看那些被尊敬、被仰慕的一群，因為他們已是有人生目標的偉人，正向著標誌直跑；我們為他們的成功而歡呼、流淚，但自己却成了人生的局外人，沒有受人注視，轉瞬間便在人生的旅途中消失。我們願意嗎？甘心嗎？向命運低頭嗎？不願意就起來奮鬥吧！在終局未臨之前拼你的命吧！不要再猶豫了。

但怎樣去拼呢？像那營役役的淘利者嗎？不！只要去他們長眠的地方看一看，就夠了，——還不是「一抔黃土」嗎？看過了該懂得甚麼呢？懂得盡情歡樂、享受人生嗎？若是這樣，不要妄想人生中有你的一份，你的名字比沙粒還要被人看輕。

拼，要拼得像以往的「奪標者」，他們就是你的借鏡，你要像他們一樣去犧牲、去爭取、去服務和去愛。該懂得的就是你努力不懈去博取你的成功；這當然不是去討好你的上司，乃是要負起你的責任——你對國家、社會、家庭、和個人的責任。有了這些的準備，你就能夠嘗試到「奪標」的滋味。你或許會在人生的旅途上終於留下永不消失的形象；在每一個人心目中留下不熄的生命火花。那麼，你才不算辜負了人生。



現代教育研究社

為配合九年資助教育，本社根據新頒課程綱要，出版下列中學課本：

1. 中國語文

根據新課程精神，着重啟發，以語文表達能力的訓練為主。印有教師手冊，以供教師參考。另有學生習作簿，配合課本。一至三年級同時出版。

2. 中國歷史

課文以簡易語體文編寫；文物圖盡量採用彩色印刷以求逼真。配有學生作業簿；另編有教師手冊，提供教學上應用的方法及參考資料。中一用書已出版；中二78年出版；中三79年出版。（以下三科同。）

3. 中學數學

新舊綜合編制。各冊均有教師手冊，內附課本練習答案及補充題。

4. 自然科學

以實驗為主，配以適當的解說，圖文並重。另編有教師手冊，詳載實驗過程及答案。

5. 經濟與公共事務

在社會科課程各種問題未能完滿解決前，將先出版「經濟與公共事務」，以為社會科新課本之過渡。

6. 中國歷史地圖

各校中國史教師，向來苦無歷史地圖以助教學，本社為解決此種困難，將於1978年出版「中國歷史地圖」一冊。十六開版七色彩印。本書以歷朝地理形勢為主，並配以簡易說明，使史實更為具體突出。

切合課程標準，保證準時供應！

社址：香港干諾道中海港商業大廈十樓

電話：5-442163 448439 431043

總發行：中國書局 香港何里活道72號A 電話：5-232448 229237

學校總經銷：現文公司 九龍大角咀榆樹街14號三樓

電話：3-929471 928973

「潛質」

人說：此子將成大器。
人說：這人可以造就。

一個人還未成器之前怎麼知道他將成大器？一個人還沒有成立之前怎麼可以肯定他可以造就？有人說那些還沒有發揮出來的智慧，統曰潛質。但是一個人的潛質有多深，連自己也難以估計，別人如何衡量？所以那些肯定地對某個人下判斷的人，若非先知，就是擅於相千里馬的伯樂了！

潛質是很多的。每個人都他不同方面的潛質。而每個人的潛質又深淺不同，有些人的潛質發揮得快，一下子就發達了，江郎才盡了；有些人的潛質則像深山礦藏，無底深淵似的，越發掘越有，越發掘越多。

一個平凡又平凡的人，當你在和他（她）不斷接觸之際，察覺他蘊藏的潛質一項項的展示在你面前，我覺得這不是一種意外的喜悅，還是一種回味無窮的享受。不是因為他忽然變得平凡，而是他能不停地帶給你新感覺，而他也永遠不會有重複的感覺。

很多人對我讀書的評價不一。獨不見伯樂。今次發奮圖強，然而還是落得成績平平。我拿着成績表去問父親：「我做不好我想做的事，我是一個沒有用的人，怎麼辦？」爸爸撫著我的頭髮說：「一個人不能自視過高，也不能輕視自己。任何人都可以說你沒有用，但是你不能這樣說。」他絕不是伯樂，而且這時候，我還是迷信媽媽說的三歲定八十的道理。

只是，三歲定八十的道理是不正確的。華盛頓砍櫻桃樹時誰敢說他將來會做大總統？潛質這事肯定是有，但潛質也不是與生俱來，而是知識的累積，經驗的累積，智慧的累積。然後在適當的時機才慢慢發出來。

因此，伯樂是不重要的，自己才是最重要。蛟龍可以養在淺水塘中，但終非池中物。

一九七八年一月七日 司徒振雄

徵文比賽



中級組冠軍

我

梁偉文
中四甲

夜，本來就有着令人昏昏欲睡的魔力；如今，擺在寒夜裏空着的床，更使我難以忍受這種煎熬。半懸着的書本撲的一聲跌在地上，但我絲毫察覺不到，反而雙目更加深鎖，伏在桌上。我已失去了自制，把書本和試卷拋開，動也不動的睡着了。

睡夢中，隔壁的房間忽然響起了震耳欲聾的三字經，是父親在咒罵。我在不容許有睡意的情形下，本能地開了燈，迅速的走上床，把頭藏在被窩裏。

我知道，父親咒罵的對象是我，大概是說我的燈光照得他難以成眠吧。但無論如何，我一點也不感到驚奇。我和他在同一屋頂下已經相處了十數年，但大家却依然像互不相識的樣子，沒有半句交談，所以他的責罵證明了一件事：在他心目中起碼有我的存在。他的痛罵比不上平常對待我的冷淡、可怕。

人類有創作的天才，文藝作品就是其中一項事例。透過了它，作者不但可以反映出他的內心世界；也可以表達人與社會的聯繫。當然，天才也得靠環境去培育；大家也要提供機會讓「他」去發揮，才能夠有特殊的表現；不然，就把天才埋沒了。我們同學當中，有沒有天才的種子，至今也難逆料，但沒有人敢否定「他」的存在的可能性。我們的校服雖然圓地小小，但總有讓幼苗茁壯的機會。

提供機會讓天才去發展，正是校報會全人的宏願，而與不成，却有待同學的努力。校報會為了鼓勵大家去撰寫更多好文章，藉以提高同學寫作的技能，所以特別舉辦了這個徵文比賽，給予同學發揮潛能的機會，期望同學撰寫多些作品來讓校報會以收切磋的效用。我們籌辦這個徵文比賽的目的亦是基於此點。

記住，只要肯耐心研習，多看課外書和肯運用你的腦筋，那麼下次徵文比賽的冠軍可能是你！

今次我們收到的中文比賽作品，以中級組最踴躍，高級組和初級組略有遜色。我們很高興能邀請到康寶泉老師和陳錦新老師作為高級組評判，中級組由廖顯樹老師和劉聲老師擔任，而初級組評判則由廖顯樹老師和馬家鴻老師，在此謹致謝意，以下就是各組的獲獎作品，請各位仔細欣賞。

十一時了，媽的房門還是緊閉着，間中傳來丁吵聲，但裏面的情形怎樣，實在難以估計。

猶疑間，門鈴忽然響起來。這麼夜，有誰會到訪？進來的是舅父。穿著單衫的舅父一進來便走到媽房門叩叩，門開了，他進去了，又再次把它關上。

舅父何以要半夜到訪？難道是父親特意約他來的。我的呼吸突然急促起來，心脈也越跳越快，快得連我自己也感到驚奇。

這一夜，我一直在房裏等候舅父出來，把這件事弄個究竟。不久我睡着了，父親推倒碗碟的情景在我腦海中還是歷歷在目。舅父忽然走進房來，把門關上，然後慢慢的說：「你是否感到父親對你很冷淡？」我沒有回答他的問題，我的心又開始跳起來，而且快得不尋常。

「這是我與你的身世有關的。」這是我朝思暮想要解決的問題，我靜靜的聽着。

「在你未來到這世界前，你的媽媽和父親一位朋友往來甚密，結果便染上了關係，然後便有……」

「然後便有了我，有了我這個毒瘤。」

「還有，我勸你暫時搬到我那裏住，因為……」

「這是父親的主意吧。」父親不知何時已站了我的背後，而且還舉起手，出其不意的在我臉上打下一記耳光。

我摸摸自己的臉，不但毫無痛楚，而且父親和舅父都不約而同地消失了。我看清楚四週，只有一個大汗淋漓的我躺在床，舅父的聲音還從隔壁房間傳來。我不禁鬆了口氣。我作了一場夢。也慶幸這只是一場惡夢，否則我和永華，父親這十數年相識都要在此刻吹散，我實在不能為自己打算。

此刻明月高照，看着窗外陰深的天色，我又開始憂慮起來。我與父親有甚麼關係，他會對我如此冷淡。

「怎麼還未就寢？」我回頭一望，是舅父站在我背後，是真正正正的舅父，我耐心的等待着。他下一句話，難道會夢成成真。

「這樣會影響到你的，尤其與你的……」

「與你的甚麼？」

「與你的健康有關！我走了。」他一轉身便去得無影無踪，他真的走了，我又再鬆了一口氣。

人性醜惡的程度的確令人難以想像，正如不愛幻想的我，竟然會作出如此荒唐的惡夢。

直到忽忽一眨眼而逝的今天，父親依然保持着冷冰的臉孔，他對我的目光也是如此陌生。我也仍舊活在矛盾與憂慮當中，大概真正的秘密要在十年之後，二十年之後才會被揭破，也許永遠也隱藏在深淵中，又或者根本沒有甚麼秘密可言。只是，我恐怕會在提心吊膽和朝不保夕中渡過此生。

唉，難道真的是「人生長恨水長東」？不，我還要掙扎……直至吸完最後的一口氣。

中級組優異獎

蛻變

中四丙
鄧君栩

一個人，從呱呱墜地，面對這現實社會的一天起，至長埋黃土，與世長辭的一日止，我們不斷地蛻變中，從蛻變中我們又嘗到無數的歡樂、艱難、挫折、委屈……

世事是變幻無常的，今天是四海昇平，明天可能已經是亂如七國，面目全非了。沒有生命的東西，大都是被人類所操縱；在不同地點、不同時間、不同環境，我們都可把這些東西隨意改變，甚至連其變化的方式也可以改變過來。但對具有生命的生物來說，它們的變是自然的，是大自然必行的定律。一個天真活潑的小孩，隨着年齡、環境、生活的影響，逐漸學習面對社會，這便是蛻變的前奏曲。直至長大成人，所遇到的經歷及挫折，把身心磨練，漸漸累積失敗後所得的經驗，便代替了幼稚的位置，這是第二個變。無可否認，人經歷得愈多變化，經驗就愈豐富，人也愈來愈顯得老練。可是，生活的壓迫，把童年僅有底純真的餘液也擠得一乾二淨，這時的人，正在這大海裏掙扎求存，而挫折就像滔天巨浪般湧來，此起彼伏的，一個個痛擊在人們心靈底處，這時，人只接好佯裝的面具一個個帶上，這便是第三個變。人老了，思想遲鈍了，意志也隨着年紀而淡泊起來，這是因為深刻的生活體驗對一個人的思想有所改變，而他們對世間事物都看得比較透徹，這種超脫亦是變的一種，也可以說是人生最後一變。

雖然，要改變一個事實，須要人類的智慧及努力，但當人已盡乙所能後，一切便只有留待上天安排，所以事情的變，有半數是人為，其他則要看命運了。

高級組冠軍

前路

鍾榮華
六乙

「生命不會白費，路不會白行；若是真的荒廢了日子，那是自取其咎，是不懂得走崎嶇山徑的方法吧了，是不去嘗試在艱苦的路途中欣賞生命吧了……」

「嗒！嗒！嗒！嗒！嗒！」一連串的打字機聲響個不停；伴着錄音機播放出來的輕音樂，就成了我在假期中每個早上的娛樂！

手指有點累了，停下來，靜聽音樂：「AND NOW THE END IS NEAR AND SO I FACE THE FINAL CURTAIN……」原來是這首熟悉的歌「MY WAY」。「I DID IT MY WAY」這最後的一句歌詞，聲聲刺進我耳深處，縈繞作響……

自從上到中學六年級後，一切都顯得那麼不稱心如意；非但給那像千斤重似的功課壓得透不過氣來，連同學之間也好像有一層看不見，摸不到的無形牆壁；我總是和他們合不來，他們說去溫習，我說去踢足球；他們說要把堂上的課本讀個爛熟不可，我說還是多看些課外書吧。他們如此這般拚命的去「勤」書（並不能說他們是正在下功夫），為的是甚麼？好像是為了考入那所香港大學吧！進大學的這重要嗎？

現在香港大部份學生所犯的通病是太過堅信求學是為了將來能找一份高薪的職位。求學的目的已從追求知識轉成追求佳績；要求取佳績，

就非要有好的學識不可，學識越高，職位越高，收入也就跟着高了，這就是他們的所謂現實。我能例外麼？我能拋開我那希望以天地為師，以萬物為榜樣，做個自然學者，投身大自然的抱負麼？姑勿論如何，繼續努力求學是我應行之道，考入大學是我現時應有的決心，看來前進的方向理應選定了。

話分兩頭說，要迫進大學的校門可不是一件易事。相信大家都嘗過迫巴士的滋味吧，你說好受嗎？在進大學這條崎嶇山徑上，我真害怕會在踏入門檻前的一刹那給絆倒。不過顯然我是忘了失敗乃人生境遇的一部份，沒有人能樣樣皆十全十美的，愛默森說過：「一個人的成功是由多次失敗構成的，因為他每天試驗，冒險，失足的次數越多，前進的速度越快。我會聽聽到人家談論時說，從未被掀下馬背的人不是好騎士，換句話說，一個人在有過被掀下馬的經驗之前不會是好騎士；有過這種經驗，他就不會再被顛跌的恐懼所困擾，可以朝着目標放馬馳騁。」

你看，我的前路已露出曙光啦！再不會是一片昏黑了的了，這可正是我策馬上路的時候啊！

陳錦新老師之評語：「文章雖然寫來平實，但最後兩段意味無窮，對大家極具啟發作用，是以當選為今次徵文的佳作。」

康寶泉老師之評語：「作者頗能寫出個人對生活所充滿的熱誠，而具有奮鬥的目標：『前路』雖然是崎嶇難行，但有刻服的決心。」